

GRILLON

CE 0082 EAC TP TC 019/2011

WARNING / ATTENTION

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses. Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.



LE NON-RESPECT D'UN SEUL DE CES AVERTISSEMENTS PEUT ÊTRE LA CAUSE DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

PETZL.COM



Latest version
Dernière version



Other languages
Autres langues



Technical tips
Conseils techniques



PPE checking
Fiche de contrôle EPI

Warning symbols
Panneaux d'alertes

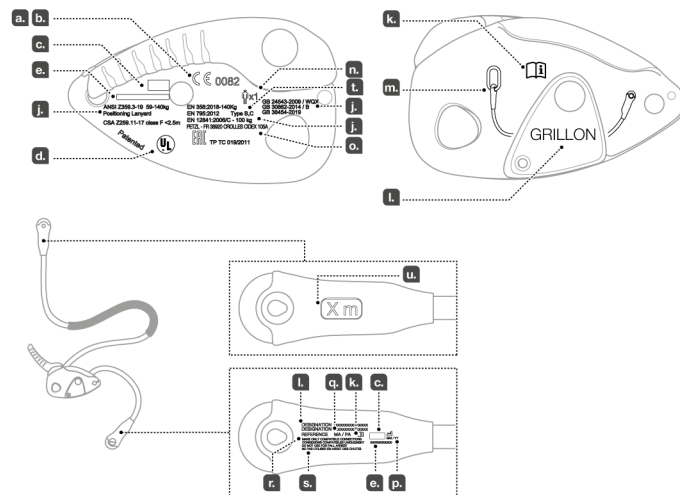


PETZL
FR-38920 Crolles
PETZL.COM
Tél: +33 (0)4 76 92 09 00
ISO 9001
© Petzl



Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG

Traceability and markings / Traçabilité et marquage



CE 0082

a. APAVE EXPLOITATION
FRANCE SAS
6 Rue du Général Audran
92412 Courbevoie cedex - France
N°0082

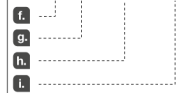
b. Dolomiticert Scarl
2.1. Villanova
32013 Longarone (BI)
N°2008



POSITIONING LANYARD
IN ACCORDANCE WITH
ANSI/ASSP Z359.3-19
LANYARD, CLASS F,
IN ACCORDANCE WITH
CSA Z259.11-17

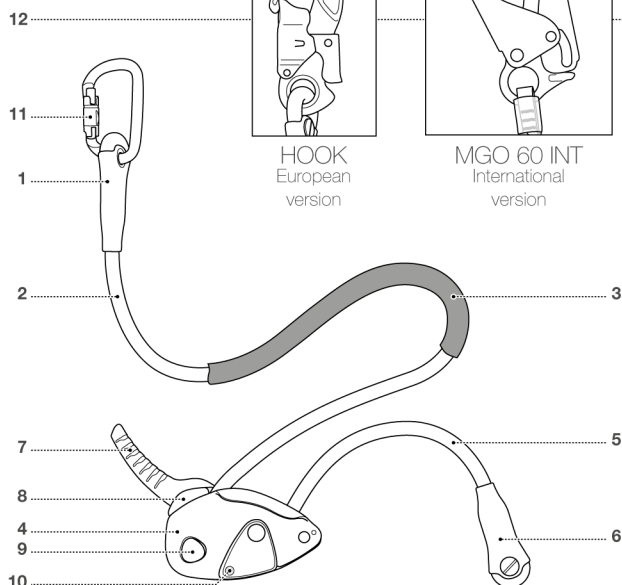
e. Individual number / Numéro individuel

YY M 0000000 000



1. Field of application (text part) Champ d'application (partie texte)

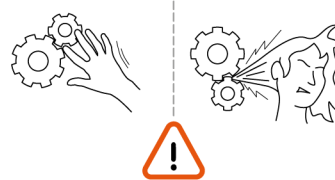
2. Nomenclature



3. Inspection, points to verify Contrôle, points à vérifier



PPE checking
Vérification EPI
PETZL.COM



4. Compatibility Compatibilité

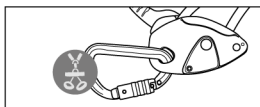


Frequent connections Connexions fréquentes

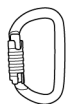
Examples / exemples



Sm'D
WILLIAM



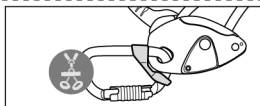
or / ou



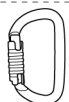
Am'D
OK
OXAN



CAPTIV



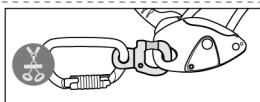
or / ou



Am'D
OK
OXAN



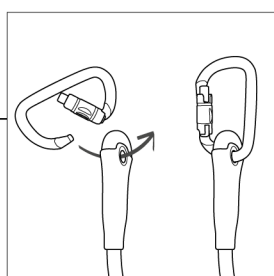
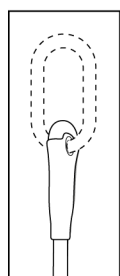
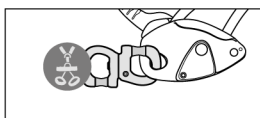
MICRO
SWIVEL



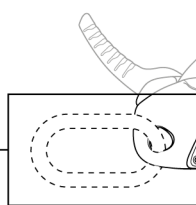
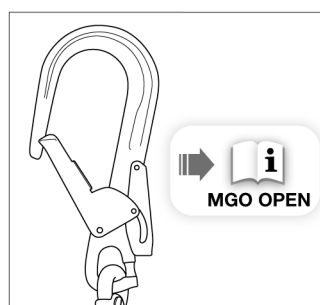
Semi-permanent connection Connexion semi-permanente



SWIVEL
OPEN



or / ou



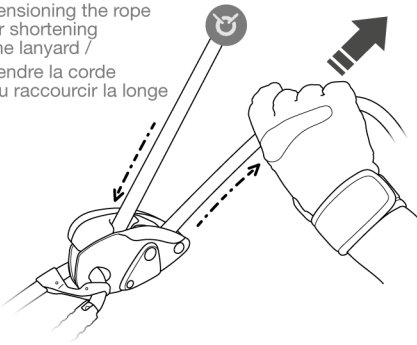
200 mm
MAX

Standards / Normes

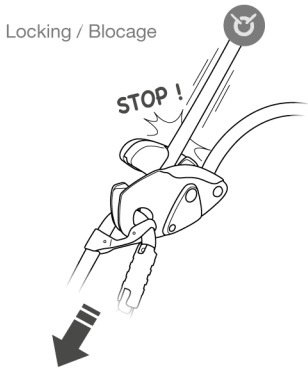
	Connector Connecteur EN 362	Connector Connecteur ANSI CSA	Connector Connecteur GB 23469
EN 358 EN 12841 EN 795	✓	✗	✗
ANSI Z359.3 CSA Z259.11	✗	✓	✗
GB 24543 GB 30862 GB 38454	✗	✗	✓

5. Working principle Principe fonctionnement

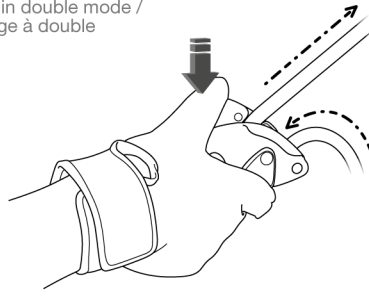
Tensioning the rope
or shortening
the lanyard /
Tendre la corde
ou raccourcir la longe



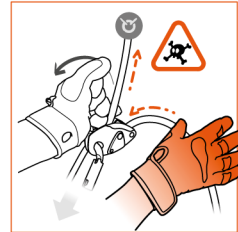
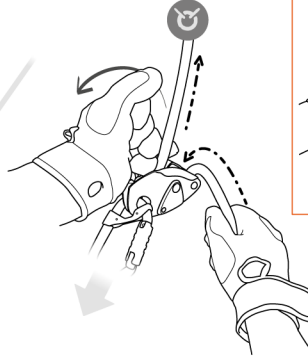
Locking / Blocage



Lengthening the lanyard in double mode /
Agrandir la longe en usage à double



Lengthening the lanyard in single mode or releasing under load /
Agrandir la longe en usage à simple ou débloquer sous charge



6. Adjustable lanyard for work positioning Longe réglable de maintien au travail

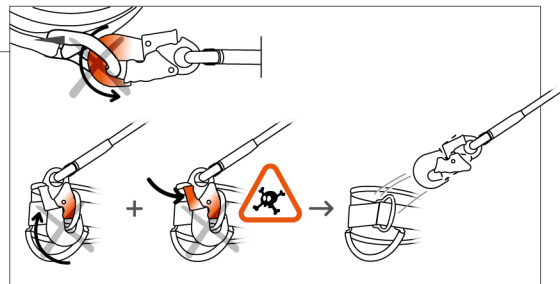
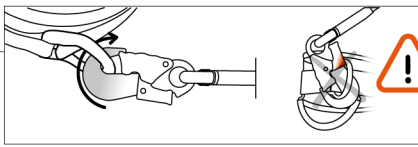
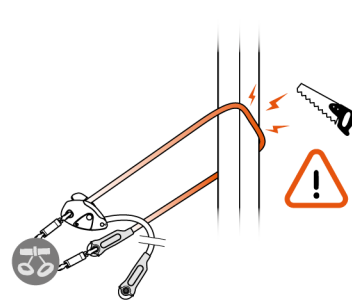
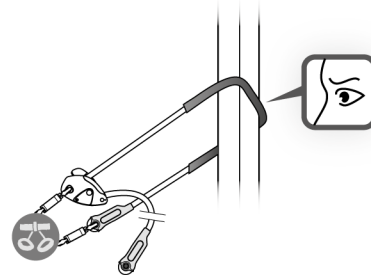
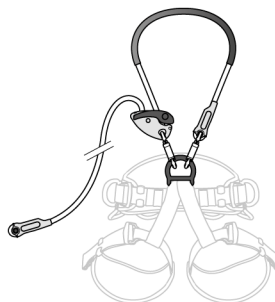
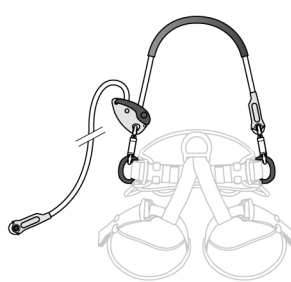
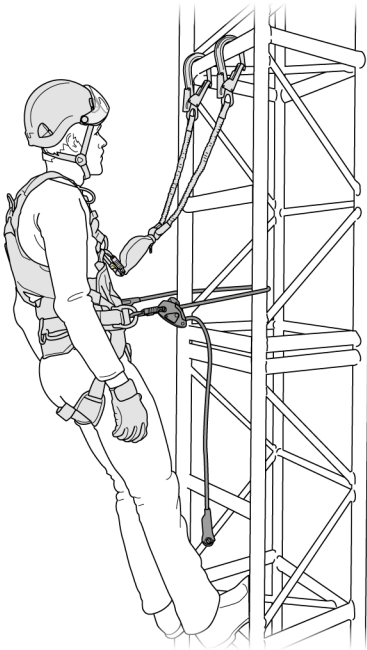
EN 358: 2018

ANSI Z359.3 - 2019

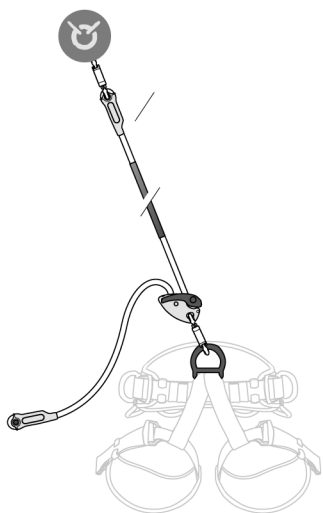
CSA Z259.11-17 F (<2,5m)

GB 24543-2009 / WQX

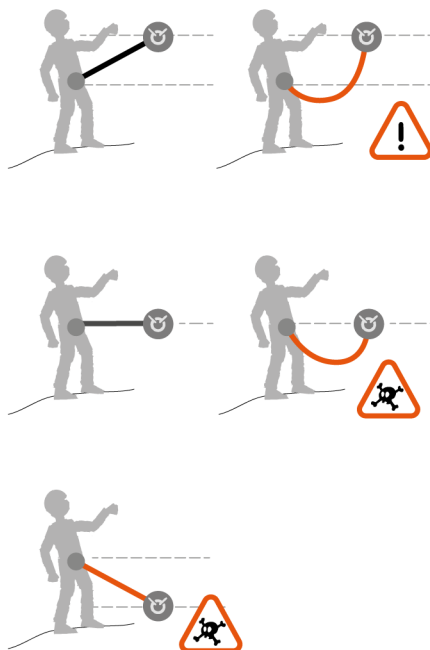
6a. Double mode use / Utilisation en double



6b. Single mode use /
Utilisation à simple



6c. Precautions / Précautions



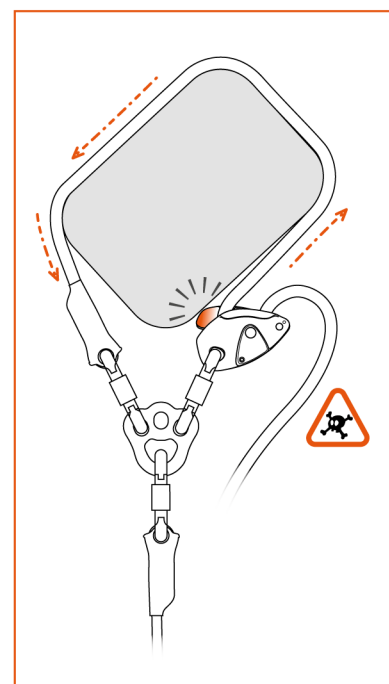
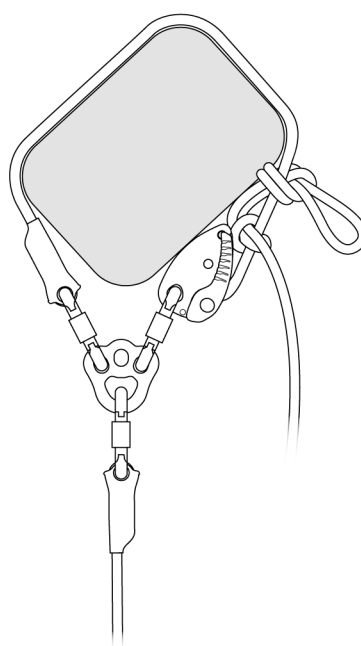
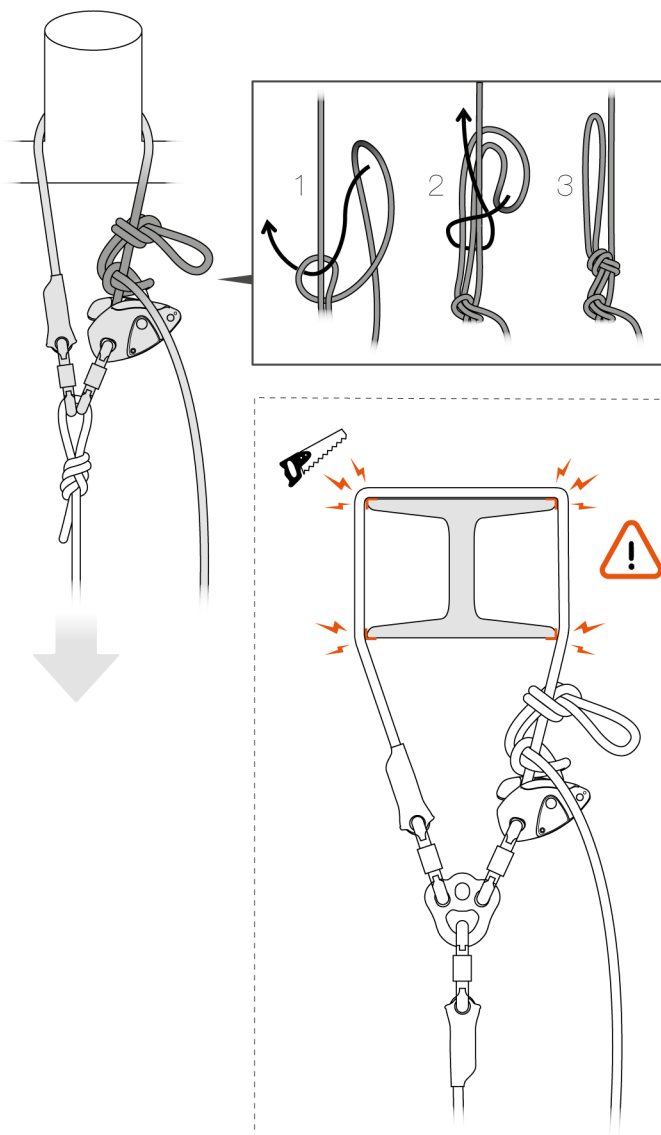
7. Descender
Descendeur

EN 12841:2006 type C

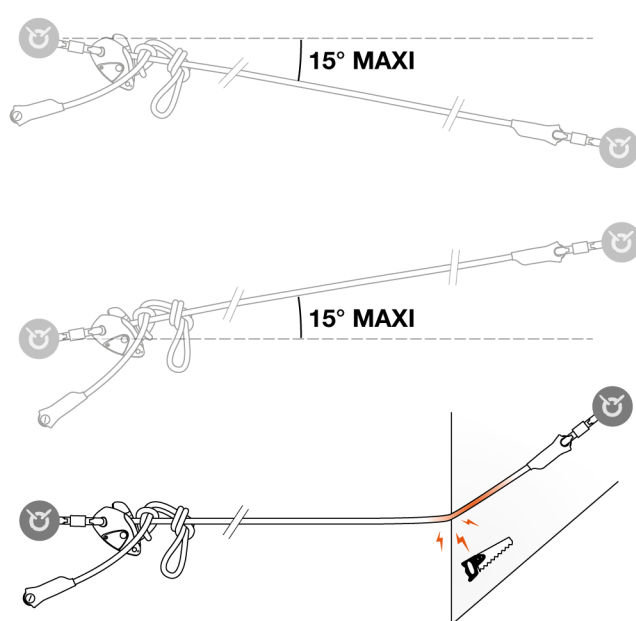
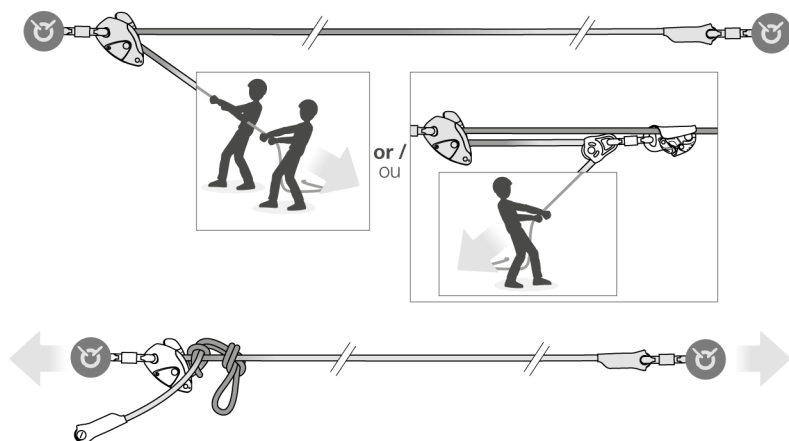


8. Temporary anchor for wrapping around a structure
Ancrage provisoire pour ceinturer une structure

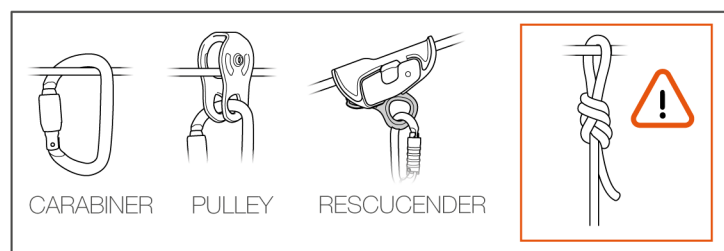
EN 795:2012 type B GB 30862-2014/B



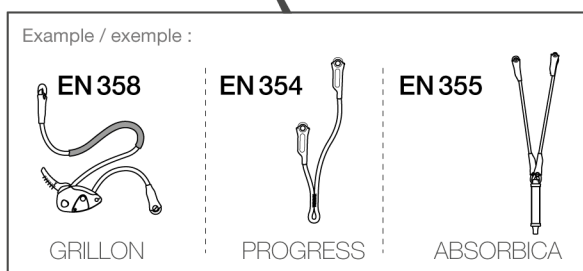
Initial tension / Tension initiale :



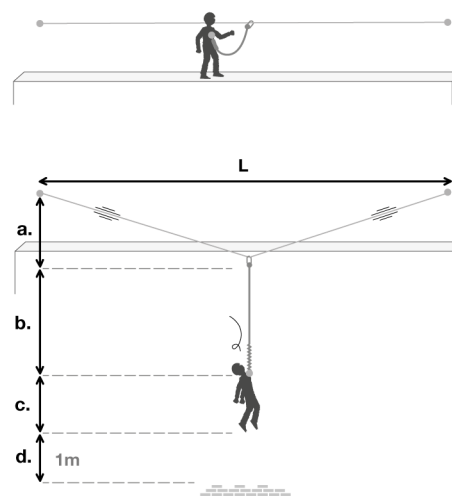
Attachment to the lifeline / Connexion à la ligne de vie :



Example / exemple :



Information on sag and clearance / Information sur la flèche et le tirant d'air



L	1m	2m	3m	5m	10m	15m	20m
a.	0,37m	0,5m	0,6m	1m	1,9m	2,8m	3,7m

10. Spare parts Pièces détachées

L052FAXX



L052JAXX



L052GAXX



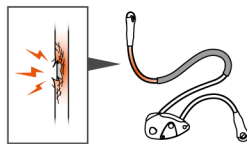
L052HAXX



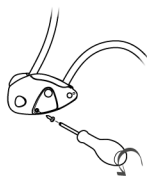
L052IAXX



Installation of the rope /
Installation de la corde



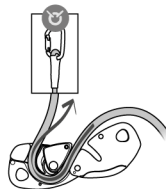
1.



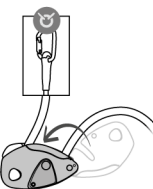
2.



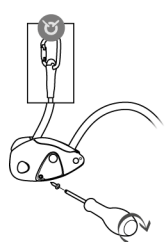
3.



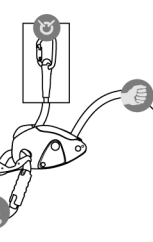
4.



5.



6.



11. Additional information Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie



unlimited
illimitée

C. Acceptable T°
T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 30°C / - 22°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning / Nettoyage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

F. Drying / Séchage



+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.



G. Storage - Transport
Stockage - transport



H. Maintenance
Entretien



I. Modifications - Repairs
Modifications - Réparations



→ Petzl

J. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com



A. Lifetime /
Durée de vie



Serial n°
XXXXXX XX XXXX + 10
years
ans

B. Markings
Marquage



C. Acceptable T°
T° tolérées



+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection



F. Drying / Séchage



G. Storage - Transport
Stockage - transport



J. FAQ - Contact
Questions - Contact



→ petzl.com

FI

Näissä käyttöohjeissa kerrotaan, miten varustetta käytetään oikein. Vain jotkin teknikat ja käyttötavat on esitelty. Varoitussymbolit antavat tietoa joistakin varusteiden käyttöön liittyvistä vaaroista, mutta on mahdollista mainita niitä kaikissa. Tarkista päivitykset ja lisätiedot osoitteesta Petzi.com. Olet itse vastuussa siitä, että huomioit varoitukset ja käytät varustetta oikein. Tämän varusteen väärinkäyttö lisää vaaratilanteiden mahdollisuutta. Ota yhteyttä Petziin, jos olet epävarma jostakin asiasta tai jos et täysin ymmärrä näitä ohjeita.

1. Käyttötarkoitus

Korkealta putoamiselta suojukseen käytettävä henkilökohtainen suojavaruste (henkilönsuojain). Säädettävä liitosköysi työasemointiin. Laskeutumislaitte. Väliaikainen ankuri. Vaakasuurtainen turvaköysi. GRILLON. GRILLON PLUS (erittäin kovaa kulutusta kestävä köysi). GRILLON HOOKin eurooppalainen versio (tuotteessa on esiasennettu kiinnitin). GRILLON HOOKin kansainvälinen versio (tuotteessa on esiasennettu kiinnitin). GRILLON MGO (tuotteessa on esiasennettu kiinnitin). Yhden henkilön käyttöön kerrallaan. Auttaa estämään putoamista, kun varustetta käytetään säädettävänä liitosköytenä työasemoinnissa ja laskeutumislaitteena. Suojellee korkealta putoamisen risiltä, kun varustetta käytetään tilapäisenä ankurina. Älä käytä tätä varustetta nostotoiminnaassa. Tätä tuotetta ei saa kuormittaa yli sen kestoikyvyn, eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin suunnin, mihin se on suunniteltu.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tätä varustetta käytetään, on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi ja turvallisuudestasi.

Ennen tämän varusteen käyttämistä sinun pitää:

- lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeet
- hankkia sen käyttöä varten erikoiskoulutus
- tutustua sen käyttöohjeisuuuteen ja rajoituksiin
- ymmärtää ja hyväksyä tähän liittyvät riskit.

Näiden varoitusten huomiotta jättäminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saatav käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan ja silmäläpöiden alaisia. Olet vastuussa omista teoistasi, päätöksistäsi sekä turvallisuudestasi ja kannat vastuun tekokesi seurauksista. Jos et ole kykenevä tai oikeutettu ottamaan tätä vastuuta tai et ymmärrä täysin näitä ohjeita, älä käytä tätä varustetta.

2. Osaluettelo

(1) Köyden päättösäideksi muovisuojuksella ja kiinnitysreillä, (2) Käytössä oleva köysi – liitosköysi, (3) Suojus (vain GRILLONissa, GRILLON HOOKin eurooppalaisessa versiossa ja GRILLON HOOKin kansainvälisessä versiossa, kun köyden pituus on alle 5 m), (4) Köysisäädin, (5) Varaköysi (vapaa köysi), (6) Ommeltu päate ruuvattavalla tulipala, (7) Kahva, (8) Tarrainsalpa, (9) Kiinnitysreikä, (10) Suikeilyn lukitusruuvi, (11) Asennettava liitosköyden päään kiinnitin, (12) Esiasennettu kiinnitin (riippuu mallista). Päämateriaalit: alumiini, nrostumaton teräs, nalon, polyesteri, aramidikuitu.

3. Tarkastuskohteet

Varustelteesi luotettavuus vaikuttaa turvallisuuteesi.

Petzi suosittelee, että asentajintija tarkastaa varusteet perusteellisesti vähintään kerran vuodessa (riippuen käytönoan säädyksistä sekä käyttöolosuhteista). VAROITUS: köyden rasittavuudesta riippuen voi olla tarpeen tarkastaa henkilönsuojamei tätä useammin. Noudata osoitteessa Petzi.com annettuja ohjeita. Kirjaa tulokset henkilönsuojaimen tarkastuslomakkeeseen: tyyppi, malli, valmistajan yhteystiedot, sarja- tai yksilönumero; valmistuksen, osien, ensimmäisen käyttökerran ja seuraavan määräaikaistarkastuksen päivämäärät; ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja allekirjoitus. Jos varustetta käytetään ankkuroinnissa, merkitse siihen seuraavan (tai viimeisen) tarkastuksen päivämäärä.

Ennen jokaista käyttöä

Varmista, ettei köysisäädinissä ole väänymyä, halkaemia, jalkä, kulumia, syöpymiä tms. Tarkista kahvan like ja varmista, että palautinjousi toimii. Tarkista, että tarrainsalpa liikkuu vapaasti. Tarkista köysi ja turvapeiteet: tarkista, ettei niissä ole villoja, purkauksuneita ompeleita, kulumia tai vaurioita, jotka ovat aiheutuneet käytöstä, kuumuudesta, kemikaaleista. Varmista, ettei mekanismissa ole vieraita esineitä.

Käytön aikana

Tuotteen kunto ja kiinnittyminen järjestelmän muihin osiin on tärkeää tarkastaa säännöllisin väliajoin. Varmista, että kaikki varusteet ovat oikeassa asennossa toisiinsa nähden. Varo, että tarrainsalpaan ei kohdistu painetta, joka voisi vapauttaa lukituksen. Aina kun käytät kiinnintä, varmista, että se on kunnolla suljettu ja lukittu. Varoitus: aramidimantilla varustettu GRILLON PLUS -köysi kestää erittäin kovaa kulutusta, mutta se ei ole erityisen lämmönkestävä; ota huomioon selä määrityt käyttölämpötilat.

4. Yhteensopivuus

Varmista, että tuote on yhteensopiva muiden järjestelmäsi osien kanssa (yhteensopivuus = hyvä toimivuus yhdessä käytettynä). Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saattaa häiritä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen. GRILLON-liitosköyden kanssa käytettävien varusteiden tulee noudattaa kunkin maan sen teknisiiä standardeja (esim. EN 362 -sukurenkaat).

Liitosköyden pään sukurengas:

Käytä muovisuojusta sukurenkaan asemointiin.

Köyden säätimen kiinnitin:

Toistuvan kiinnittämiseen ja irtottamiseen: jos sinun täytyy irrottaa laite usein valjaista, käytä lukituslukurengasta, jossa on asemonintjärjestelmä, esimerkiksi CAPTV-asemoointirunkoa tai MICRO SWIVELä. Pitkäaikainen kiinnitys: mikäli mahdollista, käytä pitkäaikaiseen kiinnitykseen tarkoitettua työkalulla suljettavaa kiinnintä. Mikäli käytät jotain muuta sukurengasta, tee yhteensopivuustesti (oikeanlainen kiinnittyminen ja toiminta) sekä huomioi mahdollisuuden tarkastaminen). VAROITUS: ilman CAPTV- tai muuta asemointijärjestelmää käytetyt liittimet voivat pyöriä ja estää tarrainsalvan toiminnon.

Varaosat

Korvaa liitosköysi ainoastaan Petzin GRILLON-köysillä.

5. Toimintaperiaate

Köyden jännittämisen tai liitosköyden lyhentämisen: vedä köyden vapaasta päästä. Estotoiminto: varmista, että tarrainsalpa pääsee kääntymään vapaasti estääkseen köyden lukumisen. Liitosköyden pidentämisen kahden pisteen tekniikassa: jos köysi on kevyesti kuormitettu, paina tarrainsalpa vapauttaaksesi köyttä. Liitosköyden pidentämisen yhden pisteen tekniikassa tai vapautus kuorman alaisena: kahvan avulla tukkaa köyttyä voi löysyistä. Voit säätää vapautusnopeutta pitämällä kiinni köyden jarrutuspuolelta.

VAROITUS: jos tarrainsalpaä tai kahvaa käytetään pitämättä kiinni vapaasta köydestä, syntyy putoamisvaara.

Jarrutusta ja nopeuden kontrolloimista säädellään muuttamalla kirstystä köyden vapaasta päästä.

6. Säädettävä liitosköysi työasemointiin

EN 358: 2018
GB 24543-2009/WQX

Työkuorma: 140 kg. Pidä liitosköysi kireänä; pysy ankkurin alapuolella.

ANSI Z359.3 130-310 nauhalle tai 59-140 kilolle.
CSA Z259.11-17 luokkaa F (2,5 metriin saakka).

6a. Kahden pisteen tekniikka

Kiedo liitosköysi sopivan ankkurin ympärille (riittävä vahvuus, riittävä halkaisija, ei viiltäviä tai kuluttavia reunoja jne.). Kiinnitä liitosköyden päättösäideksi valjoihin, mieluiten suukiinnityspisteeseen, joka on vastakkaisella sivulla köysisäätimeen nähden. Kiinnitä huomiota HOOKin asentoon valjaan kiinnityspisteessä: hiertyessään joutaa vasten on olemassa riski, että se irtaou.

6b. Yhden pisteen tekniikka

Kiinnitä liitosköyden pää ankuripisteeseen.

6c. Varotoimenpiteet

Säädiä liitosköyden pituutta siten, että käyttäjän paino pitää köyden kireänä ja käyttäjä pysyy ankkurin alapuolella. GRILLON-liitosköyttä ei saa käyttää putoamisen pysäyttämiseen. Työasemointijärjestelmään on mahdollisesti lisättävä putoamisen pysäyttävä järjestelmä. Älä käytä työasemointiyhtyä, jos työssä on mahdollista käydä niin, että käyttäjä jää vahingossa roikkumaan vyötarvikkeen varasta tai että työ vaatii hallitsemattomasti. Ole varovainen, kun käytät GRILLONia liikkuvan työkyteen lähellä tai tilanteessa, joissa on sähköiskun vaara.

7. Laskeutumislaitte

EN 12841: 2006 tyyppi C

Työkuorma: 100 kg. Käytä GRILLONia työkydyssä etenemiseen tyyppiä A olevan varalaitteen tai turvaköyden kanssa. CE EN 12841 tyyppi C -sertifiointin yhteydessä testatut köydöt: Petzi GRILLON ja GRILLON PLUS. Käytä GRILLONia vain Petzi GRILLON - tai GRILLON PLUS -köysien kanssa. Petzin GRILLON- ja GRILLON PLUS -köydät täyttävät EN 1891 -standardin vaatimukset. Putoamisen ja heiluriikkeen estämiseksi pidä GRILLON-laskeutumislaitteen ja ankkurin välissä

oleva köysi mahdollisimman kireällä ja mahdollisimman pystysuorassa asennossa. Ohjeet köydensäätimen asentamiseksi köyteen on Varaosat-osiossa. Kun painosi on työkyöden varassa, varmista, että turvaköysi ei ole kuormitettu. Kun käyttäjän koko paino on turvaköyden varassa, siitä tulee työköysi, joten sitä on käytettävä toisen turvaköyden kanssa. Dynaaminen ylikuormitus voi vahingoittaa turvaköyttä. GRILLON ei sovi käytettäväksi putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä.

8. Väliaikainen ankkuripiste rakenteen ympärille

EN 795: 2012 tyyppi B
GB 30862-2014/B

Kiedo liitosköysi sopivan ankkurin ympärille (riittävä vahvuus, riittävä halkaisija, ei viiltäviä tai kuluttavia reunoja jne.). Ankkurin vahvuus ei ole suurempi kuin sen rakenteen, jonka ympärille köysi on kiidetty. Varmista ankkurin sitomalla muusolmu (mule knot) vapaaseen köyteen ja vahvista solmu umpisolmulla lähellä köydensäädintä. Säädä köyden pituutta estääksesi hallitsemattomat liikkeet käytön aikana. Rakenteeseen välittyvä ankkurin maksimivahuus ja -kuorma: 18 kN.

9. Vaakasuurtainen turvaköysi

EN 795: 2012 tyyppi C
GB 38454-2019

Alkukireys

Turvaköyden alkujännitys (noin 1 kN) saadaan aikaan, kun kaksi henkilöä vetää köyden vapaasta päästä tai kun yksi henkilö käyttää 3:1-talajärjestelmää (katso piirros). Varoitus: iliallinen alkukireys voi pienentää putoamistilanteen vaatimaa turvaetäisyyttä, jos käyttäjä putoaa turvaköyden varaan, mutta kasvattaa samalla ankkureiden kuormitusta. Rakenteeseen välittyvä turvaköyden maksimivahuus ja -kuorma: 18 kN.

Kiinnittäytyminen turvaköyteen/turvavaijeriin

Turvaköysi on tarkoitettu vain yhdelle henkilölle. Kiinnitä itsei turvaköyteen EN 354 - tai EN 358 -liitosköydellä tai EN 355 -liitosköydellä, jossa on rykäysenvaimennin. Noudata liitosköyden käyttöohjeita, erityisesti liittyen käyttäjän asemaan suhteessa ankkuripisteeseen ja sallittuun putoamismatkaan. Turvaköyttä ei saa käyttää itsestään kelautuvan turvatarrainen kanssa.

Tietoa painumasta ja turvaetäisyydestä

Kun turvaköysi asennetaan, täytyy käyttäjän alle jättää tarpeeksi turvaetäisyyttä, jottei käyttäjä puodotessaan osu maahan tai muuhun esteeseen. Varmista, että jos turvaköysi on kuormitettu tai jos putoat, sen painama ei voi aiheuttaa tilannetta, jossa turvaköysi joutuu kosketuksiin reunan tai muun köyttyä mahdollisesti vahingoittavan esteen kanssa. Turvaetäisyyteen sisälty myös turvaköyden painuma kuormitettuna (a), liitosköyden enimmäispitus putoamisen jälkeen (mukaan lukien mahdollisen rykäysenvaimentimen avautuminen) (b), keskimääräinen käyttäjän pituus (c) ja 1 metrin turvavara (d). Tässä annettui painuman arvot on mitattu sertifioinnin yhteydessä 9 kN:n dynaamista kuormaa käyttäen. Käytön yhteydessä tapahtuva putoaminen ei ehkä ole yhtä vakava. Näissä testeissä ankkurehin välittyvä voima oli pienempi kuin 6 kN. VAROITUS: turvaetäisyys saattaa kasvaa huomattavasti, jos turvaköyttä ja putoamisen pysäyttävää järjestelmää käytetään yhdessä, vaikka niitä ei ole testattu yhdessä.

10. Varaosat

Korvaa kuluneet köydöt ainoastaan Petzin GRILLON-köysillä.

Köyden asentaminen:

Irrota köysi poistamalla ruuvi ja avaamalla köydensäädin. Asenna köysi irrottamalla suikeilyn lukitusruuvi ruuvimeisselillä, avaamalla sitten köydensäädin ja asettamalla köysi laitteeseen. Varmista, että köysi on asennettu laitteeseen oikeassa suunnassa (katso piirroksia). Varmista, että köydensäädin on suljettu ja aseta sitten ruuvi paikalleen, ennen kuin laitetta käytetään.

11. Lisätietoa

Tämä tuote täyttää henkilönsuojauksen (EU) 2016/425 vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvaakuutus on saatavilla osoitteessa Petzi.com. – Kun ankkurointivälinettä käytetään osana putoamisen pysäyttävää järjestelmää, käyttäjän tulee varustautua rykäysvoimaa väimentävällä varusteella, joka rajoittaa käyttäjään kohdistuvat rykäysvoimat putoamistilanteessa enintään 6 kN:iin. – Ankkurin kautta rakenteeseen kohdistuva enimmäiskuormitus on noin 18 kN. – Sinulla on oltava pelästussuunnitelma ja nopeasti toteutettavat pelästuskeinot siltä varalta, että varusteiden käytön aikana ilmaantuu ongelmia. – Järjestelmän ankkuripisteen tulisi mieluiten sijaita käyttäjän yläpuolella, ja sen tulisi täyttää EN 795- tai ANSI Z359.2 -standardin vaatimukset. – Putoamisen pysäyttävä järjestelmä käytettävässä on erityisen tärkeää tarkastaa ennen jokaista käyttökertaa, että käyttäjän alla on riittävä turvaetäisyys, jotta käyttäjä ei putoamistilanteessa iskeydy maahan tai muuhun esteeseen. – Varmista, että ankkuripisteellä on asianmukainen sijainti heiluriaisen putoamisen riskin ja putoamismatkan minimoimiseksi. – Putoamista koskevat varusteet ovat ainoa hyväksytty väline kehon tukemiseen putoamisen pysäyttävässä järjestelmässä. – Kun useita varusteita käytetään yhdessä, yhden varusteen turvatoiminto saattaa häiritä toisen varusteen turvatoimintoa, mikä voi johtaa vaaratilanteeseen. – VAROITUS – VAIKAA: älä päästä tuotteita hiertymään naarmuttavien materiaaleihin tai teräviin reunoihin/esinein. – Käyttäjän täytyy soveltua lääketieteellisen kuntonsa puolesta toimimaan korkealla. VAROITUS: pitkäaikainen valjaiden varassa roikkuminen saattaa johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan. – Kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien varusteiden tuotekohtaisia käyttöohjeita on noudatettava. – Tämän varusteen käyttäjille on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa varustetta käytetään. – Säilytä käyttöohjeet pysyvässä kansiossa, jossa ne ovat aina saatavilla, kun olet ottanut ne pois varusteista. – Varmista, että tuotteen merkinnät ovat siinä mukana ja luettavissa.

Milloin varusteet poistetaan käytöstä:

VAROITUS: poikkeustapaauksissa saatat joutua poistamaan tuotteen käytöstä yhden ainoan käyttökerran jälkeen. Tämä riippuu käytön rasittavuudesta ja käyttöolosuhteista (erikarat olosuhteet, meriympäristö, terävät reunat, äärimmäiset lämpötilat, kemikaalit tms.).

Tuote on poistettava käytöstä, kun:

- sen käyttöä on umpeutunut
- se on altistunut rajalle putoutukselle tai raskaalle kuormitukselle
- se ei läpäise tarkastusta tai sinulla on pienkin epäily sen luotettavuudesta
- et tunne sen käyttöhistoriaa täysin (esim. lukukelvottomat tuotteen merkinnät)
- se vanhenee lainsäädännön, standardien, teknikoiden tms. muuttumisen vuoksi tai se ei enää ole yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

Tuhoa käytöstä poistetut varusteet, jottei kukaan käytä niitä enää.

Tuovakkeet:

A. Käyttöikä - B. Merkinnät - C. Hyväksytyt käyttölämpötilat - D. Käytön varoitimet - E. Puhdistus/desinfiointi - F. Kuivaaminen - G. Säilytys/kuljetus - H. Huolto - I. Muutokset/korjaukset (kieleltä muiden kuin Petzin toimesta, ei koske varaosia) - J. Kysymykset/yhteydenotto

3 vuoden takuu

Kattaa kaikki materiaali- ja valmistusviat. Takuuseen eivät kuulu normaali kuluminen, hapettuminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono huoltaminen ja väärinpäätätömyyden tai sellasen käytön aiheuttamat vauriot, johon tuotetta ei ole suunniteltu.

Varoitussymbolit

1. Tilanne, jossa on vakava loukkaantumisen tai kuoleman vaara. 2. Onnettomuus- tai loukkaantumisvaara. 3. Tärkeää tietoa tuotteen toiminnasta tai suorituskyvystä. 4. Tuotteiden yhteensopimattomuus.

Jäljitettävvyys ja merkinnät

a. Tämän henkilönsuojaimen valmistusta valvova taho - b. EU-tyyppitarkastuksen suorittajaksi ilmoitettu laitos - c. Jäljitettävvyys: tietomatrisi - d. ANSI/CSA-sertifioinnin suorittava taho - e. Sarjanumero - f. Valmistusvuosi - g. Valmistuskuukausi - h. Eränumero - i. Yksilöllinen tunnistie - j. Standardit - k. Lue käyttöohjeet huolellisesti - l. Mallin tunnistekoodi - m. Asennussuunta - n. Yhden henkilön käyttö - o. Valmistajan osoite - p. Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi) - q. Materiaalit - r. Yhteensopivuus - s. Älä käytä putoamisen pysäyttämiseen - t. Suurin nimelliskuormitus - u. Liitosköyden enimmäispitus